

Ztem

AM-BÓŠRA TRÁKA YÍSUA MASÍA  
MO AMA-GBAL MA MÁTAĪ,  
O-SŌM.

---

THE GOSPEL OF JESUS CHRIST  
ACCORDING TO ST. MATTHEW.

---

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL INTO TEMNE

BY THE

**REV. CHRIST. FRED. SCHLENKER,**  
LATE MISSIONARY OF THE CHURCH MISSIONARY SOCIETY  
IN WESTERN AFRICA.

---

LONDON.

PRINTED FOR THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY,

ESTABLISHED IN 1804.

---

1865.